



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 234
din 30 aprilie 2025

privind aprobarea Actului Adițional nr. 5 la Contractul de Administrare
nr. 29520/2013 încheiat cu Direcția de Asistență Socială Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 34439/11.04.2025,

Analizând raportul nr. 34440/11.04.2025 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Potrivit Hotărârii nr. 76/2013 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind darea în administrare către Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad a imobilului situat în municipiul Arad – Calea Bodrogului nr. 2,

Luând în considerare Hotărârea nr. 75/2025 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind declararea unor bunuri de uz și de interes public local și trecerea unor bunuri din domeniul public în domeniul privat al Municipiului Arad în vederea scoaterii din funcțiune, casării și valorificării,

Văzând C.F. nr. 313456 Arad,

În baza art. 866 – 868 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Analizând avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi pentru (23 consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul art. 108 lit. a), art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c) - d), alin. (6) lit. a), alin. (7) lit. b), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), art. 286 alin. (4), art. 297 alin. (1) lit. a), art. 298 - 301 și Anexa 4 pct. 5 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoaptă prezenta
H O T Ă R Ă R E

Art. 1 Se aprobă Actul Adițional nr. 5 la Contractul de Administrare nr. 29520/2013, încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator, având ca obiect administrarea imobilului - Centru de Îngrijire pentru Persoane Vârstnice, proprietate publică a Municipiului Arad, situat în Arad, Calea Bodrogului nr. 2, conform anexei la prezenta hotărâre.

Art. 2 (1) Se mandatează Primarul Municipiului Arad, domnul Călin Bibarț, să semneze Actul Adițional prevăzut la art. 1.

(2) În absența Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze actul adițional în cauză.

Art. 3 Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către serviciile de specialitate din cadrul Primăriei Municipiului Arad și se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Dorian-Florin CURCANU

Contrasemnează pentru legalitate

SECRETAR GENERAL

Lilioara STEPANESCU

Actul Adițional nr. 5 la Contractul de Administrare nr. 29520/2013

Având în vedere:

- Contractul de administrare nr. 29520/2013 încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator având ca obiect administrarea imobilului
- Centru de îngrijire pentru persoane vârstnice, proprietate publică a Municipiului Arad, situat în Arad, Calea Bodrogului nr. 2,
- cartea funciară nr. 313456 Arad din care rezultă că proprietar al imobilului este Municipiul Arad,
- Hotărârea nr. 75/2025 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind declararea unor bunuri de uz și de interes public local și trecerea unor bunuri din domeniul public în domeniul privat al Municipiului Arad în vederea scoaterii din funcțiune, casării și valorificării, au fost cuprinse în patrimoniul public al Municipiului,

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul Arad, prin Consiliul Local al Municipiului Arad cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO 47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Călin BIBART, în calitate de PROPRIETAR și

Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. RO82TREZ24A6850502030301, deschis la Trezoreria Arad, reprezentat prin director _____, identificat prin B.I./C.I., seria _____, nr. _____, emis(ă) de SPCLEP Arad, la data de _____, în calitate de ADMINISTRATOR, au convenit următoarele modificări:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE SE MODIFICĂ și va avea următorul cuprins:

Obiectul prezentului contract îl constituie dreptul de administrare asupra construcțiilor C13 și C14 aferente imobilului situat în municipiul Arad, Calea Bodrogului nr. 2, înscris în CF nr. 313456 Arad, astfel:

Construcții

adresa	Nr. constructii/destinația	Valoare de inventar (lei)
Calea Bodrogului nr. 2	C13	28.900
	C14	24.420

III. Celelalte clauze contractuale rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Dorian-Florin CURCANU

Contrasemnează pentru legalitate

SECRETAR GENERAL

Lilioara STEPANESCU

ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

PROIECT

Avizat
SECRETAR GENERAL
Lilioara Stepanescu

Nr. 208/14.04.2025
HOTĂRÂREA nr. _____
din _____ 2025

privind aprobarea Actului Adițional nr. 5 la Contractul de Administrare
nr. 29520/2013 încheiat cu Direcția de Asistență Socială Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 34439/11.04.2025,

Analizând raportul nr. 34440/11.04.2025 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public, Potrivit Hotărârii nr. 76/2013 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind darea în administrare către Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad a imobilului situat în municipiul Arad – Calea Bodrogului nr. 2,

Luând în considerare Hotărârea nr. 75/2025 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind declararea unor bunuri de uz și de interes public local și trecerea unor bunuri din domeniul public în domeniul privat al Municipiului Arad în vederea scoaterii din funcțiune, casării și valorificării,

Văzând CF nr. 313456 Arad,

În baza art. 866 – 868 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând seama de avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul art. 108 lit. a), art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), d), alin. (6) lit. a), alin. (7) lit. b), art. 139 alin (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), art. 286 alin. (4), art. 297 alin. (1) lit. a), art. 298 - 301 și Anexa 4 pct. (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E:

Art. 1 Se aprobă Actul Adițional nr. 5 la Contractul de Administrare nr. 29520/2013, încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator, având ca obiect administrarea imobilului - Centru de îngrijire pentru persoane vârstnice, proprietate publică a Municipiului Arad, situat în Arad, Calea Bodrogului nr. 2, conform anexei la prezenta hotărâre.

Art. 2 (1) Se mandatează Primarul Municipiului Arad, domnul Călin Bibarț, să semneze Actul Adițional prevăzut la art. 1.

(2) În absența Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze actul adițional în cauză.

Art. 3 Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către serviciile de specialitate din cadrul Primăriei Municipiului Arad și se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

Actul Adițional nr. 5 la Contractul de Administrare nr. 29520/2013

Având în vedere:

- Contractul de administrare nr. 29520/2013 încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator având ca obiect administrarea imobilului
- Centru de îngrijire pentru persoane vârstnice, proprietate publică a Municipiului Arad, situat în Arad, Calea Bodrogului nr. 2,
- cartea funciară nr. 313456 Arad din care rezultă că proprietar al imobilului este Municipiul Arad,
- Hotărârea nr. 75/2025 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind declararea unor bunuri de uz și de interes public local și trecerea unor bunuri din domeniul public în domeniul privat al Municipiului Arad în vederea scoaterii din funcțiune, casării și valorificării, au fost cuprinse în patrimoniul public al Municipiului,

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul Arad, prin Consiliul Local al Municipiului Arad cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO 47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Călin BIBART, în calitate de PROPRIETAR și

Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. RO82TREZ24A6850502030301, deschis la Trezoreria Arad, reprezentat prin director _____, identificat prin B.I./C.I., seria _____, nr. _____, emis(ă) de SPCLEP Arad, la data de _____, în calitate de ADMINISTRATOR, au convenit următoarele modificări:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE SE MODIFICĂ și va avea următorul cuprins:

Obiectul prezentului contract îl constituie dreptul de administrare asupra construcțiilor C13 și C14 aferente imobilului situat în municipiul Arad, Calea Bodrogului nr. 2, înscris în CF nr. 313456 Arad, astfel:

Construcții

adresa	Nr. construcții/destinația	Valoare de inventar (lei)
Calea Bodrogului nr. 2	C13	28.900
	C14	24.420

III. Celelalte clauze contractuale rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PROPRIETAR
MUNICIPIUL ARAD
PRIMAR,
Călin BIBART

ADMINISTRATOR
DIRECTOR,

DIRECȚIA ECONOMICĂ
DIRECTOR EXECUTIV,
Marinela DAVID

CONTABIL ȘEF/
ADMINISTRATOR PATRIMONIU

VIZAT PENTRU LEGALITATE

DIRECȚIA PATRIMONIULUI
DIRECTOR EXECUTIV,
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU
EVIDENȚĂ ȘI ADMINISTRARE
DOMENIUL PUBLIC
Mihaela BALAȘ

CONSILIER
Ruxanda MOTREA

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și cu aplicarea art. 37 din *Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad*, aprobat prin Hotărârea nr. 216/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: „*aprobarea Actului Adițional nr. 5 la Contractul de Administrare nr. 29520/2013 încheiat cu Direcția de Asistență Socială Arad*”, proiect în susținerea căruia formulez următorul,

REFERAT DE APROBARE

Centrul de îngrijire pentru persoane vârstnice din cadrul Direcției de Asistență Socială Arad, este o instituție socio-medicală care își desfășoară activitatea în imobilul situat în Calea Bodrogului nr. 2, ce aparține Municipiului Arad, aflat în proprietatea publică a acestuia.

Prin Hotărârea nr. 76/2013 a Consiliului Local al Municipiului Arad, imobilul situat în municipiul Arad – Calea Bodrogului nr. 2, a fost dat în administrare către Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad.

Conform *Hotărârii nr. 75/2025 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind declararea unor bunuri de uz și de interes public local și trecerea unor bunuri din domeniul public în domeniul privat al Municipiului Arad în vederea scoaterii din funcțiune, casării și valorificării*, au fost cuprinse în patrimoniul public al Municipiului, două magazine, aferente imobilului situat pe str. Bodrogului nr. 2 - *C13 magazie, S=62 mp și C14 magazie, S=52 mp* Arad, utilizate de către Centrul de îngrijire pentru persoane vârstnice, astfel se impune darea acestora în administrare Direcției de Asistență Socială.

În acest context, ținând cont de cele precizate, consider oportun promovarea unui proiect de hotărâre *privind aprobarea Actului Adițional nr. 5 la Contractul de Administrare nr. 29520/2013 încheiat cu Direcția de Asistență Socială Arad*.

p. P R I M A R
Călin BIBART
VICEPRIMAR
Lazăr FAUR

R A P O R T

Centrul de îngrijire pentru persoane vârstnice din cadrul Direcției de Asistență Socială Arad, este o instituție socio-medicală care își desfășoară activitatea în imobilul situat în Arad, Calea Bodrogului nr. 2, ce aparține Municipiului Arad, aflat în proprietatea publică a acestuia.

Prin Hotărârea nr. 76/2013 a Consiliului Local al Municipiului Arad imobilul situat în municipiul Arad – Calea Bodrogului nr. 2, a fost dat în administrare către Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad.

Conform *Hotărârii nr. 75/2025 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind declararea unor bunuri de uz și de interes public local și trecerea unor bunuri din domeniul public în domeniul privat al Municipiului Arad în vederea scoaterii din funcțiune, casării și valorificării*, au fost cuprinse în patrimoniul public al Municipiului, două magazine, parte a imobilului situat pe str. Bodrogului nr. 2 - *C13 magazie, S=62 mp și C14 magazie, S=52 mp* Arad, utilizate de către Centrul de îngrijire pentru persoane vârstnice, astfel se impune darea acestora în administrare către Direcția de Asistență Socială.

Considerații juridice:

- art. art. 866 – 868, din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

- art. 108 lit. a), din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând cont de cele prezentate:

P R O P U N E M:

promovarea unui proiect de hotărâre privind aprobarea Actului Adițional nr. 5 la Contractul de Administrare nr. 29520/2013 încheiat între Municipiul Arad și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator având ca obiect administrarea imobilului - Centru de îngrijire pentru persoane vârstnice, proprietate publică a Municipiului Arad, situat în Arad, Calea Bodrogului nr. 2, conform anexei la prezentul proiect de hotărâre.

DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU
Mihaela BALAȘ

CONSILIER
Ruxanda MOTREA

VIZAT JURIDIC